Passage Translation-5

১. সুখী ও সমৃদ্ধ বাংলাদেশ গড়ার মাধ্যমে বর্তমান গণতান্ত্রিক সরকারের প্রতিশ্রুতি বাস্তবায়নের জন্য ষষ্ঠ পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা (২০১১-১৫) প্রণয়ন একটি বড় পদক্ষেপ। **Note 7/9**

Self: Note 7/9

Teacher: It is a great step to formulate/make the sixth-five-year plan for implementing the promises of present democratic government by building up a happy and prosperous BD.

The formulation of the sixth-five-year plan is a great step for implementing the promises of present democratic government by building up a happy and prosperous BD.

২. পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা ব্যবস্থা পরিত্যাগ করে, ২০০৩ সালে দারিদ্র নিরসন কৌশলপত্র (পিআরএসপি) গ্রহণ কাঙ্খিত সাফল্য বয়ে আনতে পারেনি, কারণ তাতে ব্যপকতার অভাব ছিল। **Note 1/5/2/6**

Self:

Teacher: Rejecting/In stead of the five-year plan, the acceptance of PRSP in 2003 could not

bring desired success, because **there was a lack of wideness/ comprehensiveness.**

৩. অনেক অর্থনীতিবিদ ও উন্নয়ন চর্চাকারী বিশ্বাস করেন যে,/ একটি দেশে উচ্চ দারিদ্রের প্রকোপ ও প্রাতিষ্ঠানিক দুর্বলতা থাকার কারণে তিন বছর মেয়াদী পরিকল্পনা কৌশলের মাধ্যমে কাঙ্খিত ফলাফল অর্জন করা সম্ভব নয়। **Note 1/7/9**

Self:

Teacher: ……. that it is not possible to achieve anticipated result by a three-year plan because of institutional weakness and extreme poverty rate in a country.

৪. অধিকন্তু, এর উদ্দেশ্য ছিল সংকীর্ণ /এবং দারিদ্র হ্রাসকরণের লক্ষ্যে অর্থনৈতিক প্রবৃদ্ধি ত্বরান্বিত করার দিকেই এটি কেন্দ্রীভূত ছিল।

Self: Note 4/1/9

Teacher: Moreover, its target was narrow,/ and it was centered to accelerate economic growth in order to reduce poverty.

৫. সুসমন্বিত প্রক্রিয়ার মাধ্যমে ভারসাম্যপূর্ণ স্বয়ং সম্পূর্ণ আর্থ-সামাজিক উন্নয়ন নিশ্চিত করতে এবং আয় বৈষম্য কমিয়ে আনতে দারিদ্র নিরসন কৌশল পত্রের (পিআরএসপি) অনেক ঘাটটি ছিল।

Self: Note 1/6/9

Teacher: There was much limitation of PRSP to reduce income discrimination and to ensure a balanced self-sufficient Socio-economic development by a well-integreted process.

৬. ষষ্ঠ পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার স্বতন্ত্র বৈশিষ্ঠ্য হচ্ছে-এটি কৌশলগত এবং নির্দেশনামূলক পরিকল্পনা দলিল হিসেবে প্রণীত হয়েছে।

Self:

Teacher: … that it has been formulated as a document of strategic and directional plan.

৭. অতএব, এটি একটি চলমান দলিল। এই পরিকল্পনার বাস্তবায়নের অগ্রগতি বার্ষিক ভিত্তিতে পর্যালোচনা করা হবে।

Self:

Teacher: The progress of implementation of this plan will be reviewed annually.

Passage Translation-4

৮. বাংলাদেশের মত স্বল্পোন্নত দেশের জন্য জ্বালানী নিরাপত্তা নিশ্চিত করা একটি গুরুত্বপূর্ণ বিষয়।

Self:

Teacher:

৯. গত দশকে চীন, ভারত, ব্রাজিলের মত দেশসমূহের অর্থনৈতিক সাফল্যের মূলে রয়েছে জ্বালানী নির্ভর উন্নয়ন মডেল।

Self:

Teacher:

১০. প্রকৃতি থেকে আহরিত অনবায়নযোগ্য জ্বালানী এখনও আমাদের প্রধান ভরসা যা বাড়ন্ত অর্থনীতির জন্য প্রতিকূল পরিস্থিতি সৃষ্টি করে চলেছে।

Self:

Teacher:

১১. শিল্পায়ন ও উন্নয়নের লক্ষ্য মাত্রা অর্জন করার জন্য একটি সুসমন্বিত জাতীয় জ্বালানী নীতিমালা প্রনয়ণ করা প্রয়োজন।

Self:

Teacher:

১২. এতে জ্বালানী অবকাঠামো তৈরি ও উৎপাদন, বিতরণ এবং ভোক্তা পর্যায়ে যুক্তিসঙ্গতভাবে দাম সমন্বয়ের বিষয়টি অন্তর্ভূক্ত হওয়া বাঞ্ছনীয়।

Self:

Teacher: